

Distr.  
GENERAL

A/50/815  
12 December 1995  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة الخمسون  
البند ١٦٤ من جدول الأعمال

### تطبيع الحالة فيما يتعلق بجنوب أفريقيا

رسالة مؤرخة ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ موجهة من رئيس  
اللجنة الخامسة الى رئيس الجمعية العامة

أتشرف بالإشارة الى رسالتكم المؤرخة ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ بشأن طلب الجمعية العامة الموجه الى اللجنة الخامسة بأن تقدم ملاحظات تقنية عن تنفيذ مشروع القرار A/50/L.44 المعنون "تطبيع الحالة فيما يتعلق بجنوب أفريقيا".

وفي الجلسة ٣٧ المعقودة في ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، عرضت على اللجنة الخامسة مذكرة غير رسمية، مؤرخة ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ حددت فيها الأمانة العامة طريقة القيام، من وجهة نظر محاسبية، بتنفيذ مشروع القرار هذا. وبعد ذلك، أحالت اللجنة هذا الموضوع الى مشاورات غير رسمية من أجل اجراء مزيد من المناقشات.

وفي الجلسة ٣٩ المعقودة في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، وبعد أن نظرت اللجنة في المذكرة غير الرسمية السالفة الذكر والبيانات التي أدلت بها مختلف الوفود والاتفاق الذي تم التوصل إليه أثناء المشاورات غير الرسمية، أذنت لي اللجنة في أن أبلغكم أنه ينبغي لهذا القرار، حتى يمكن تنفيذه من الناحية التقنية، أن يتضمن الفقرات الآتية في منطوقه:

"١ - تقبل، بسبب هذه الظروف الاستثنائية والفريدة، ما طلبته جنوب أفريقيا من عدم دفع اشتراكاتها عن الفترة من ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٧٤ الى ٢٣ حزيران/يونيه ١٩٩٤، وتقرر أن العبء الناجم عن ذلك بالنسبة للمنظمة ينبغي أن تتحمله الدول الأعضاء وفقا للمادة ١٧ من ميثاق الأمم المتحدة وأحكام هذا القرار؛

"٢ - ترحب ببيان جنوب أفريقيا بأن تتنازل عن أي رصدين دائنين كانت ستلتقاها، بمستوى ٦٠٦ ٥٤٩ دولارا و ١٤٢ ٧٣٧ دولارا، من فوائض الميزانية المحتفظ بها في الميزانية العادية وفي الحسابات الخاصة بحفظ السلم، على التوالي، عن الفترة من ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٧٤ الى ٢٣ حزيران/يونيه ١٩٩٤، كما تؤيد هذا البيان؛

"٣ - تقرر خفض المبلغ الصافي البالغ ١٢٢ ٣٢٨ ٠٠٠ دولار والمتاح كرصيد دائن لحساب الدول الأعضاء والمترتب على تنفيذ القرارات ٢٩٤٧ ألف وباء (د - ٢٧) المؤرخ ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢ و ١١٦/٣٦ بء المؤرخ ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ و ٢٤١/٤٠ بء المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ و ٢١٦/٤٢ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ بمقدار ٧١١ ٨٨١ ٥٣ دولارا، وأن تتنازل عن حصة الأرصدة الدائنة التي تبلغ ١٠٥ ٣٢٢ ٥٣ دولارا فيما بين الدول الأعضاء الأخرى بناء على جدول الأنصبة المقررة على كل منها، الذي ورد في القرارات ٦/٣٤ ألف المؤرخ ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٩ و ١٢٥/٣٧ ألف المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ و ٢٤٨/٤٠ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥، من أجل مراعاة التخفيض الذي حدث في المساهمات غير المسددة بسبب الفقرة ١ أعلاه؛

"٤ - تقرر تخفيض المبلغ الذي يصل الى ١٧٣ ٢٩٢ ٩٣٥ دولارا والمتاح بوصفه أرصدة دائنة للدول الأعضاء، والمترتب على تنفيذ القرارات ١٣/٣٣ هاء المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨ و ٧/٣٤ دال و ٩/٣٤ هاء المؤرخين ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٩ و ٤٥/٣٥ بء المؤرخ ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ و ١١٥/٣٥ بء المؤرخ ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ و ٦٦/٣٦ بء المؤرخ ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨١ و ١٣٨/٣٦ بء المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ و ٣٨/٣٧ بء المؤرخ ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٢ و ١٢٧/٣٧ بء المؤرخ ٢٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ و ٣٥/٣٨ بء المؤرخ ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ و ٣٨/٣٨ بء المؤرخ ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ و ٢٨/٣٩ بء المؤرخ ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٤ و ٧١/٣٩ بء المؤرخ ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ و ٥٩/٤٠ بء المؤرخ ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ و ٢٤٦/٤٠ بء المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ و ٤٤/٤١ بء المؤرخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ و ١٧٩/٤١ بء المؤرخ ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ و ٧٠/٤٢ بء المؤرخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ و ٢٢٣/٤٢ بء المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ و ٢٢٨/٤٣ و ٢٢٩/٤٣ المؤرخين ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ و ١٨٧/٤٤ و ١٨٨/٤٤ المؤرخين ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ و ١٩٤/٤٦ بء المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ و ٢٠٤/٤٧ و ٢٠٥/٤٧ المؤرخين ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ و ٢٢٦/٤٩ بء المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، بمقدار ٧١٤ ٩٠٥ ٤٠ دولارا، وأن تتنازل عن حصة الأرصدة الدائنة البالغة ١٦٨ ٥٧٢ ٤٠ دولارا فيما بين الدول الأعضاء الأخرى بناء على جدول الأنصبة المقررة على كل منها فيما يتصل بالفترة التي حدثت فيها الفوائض، من أجل مراعاة التخفيض في المساهمات غير المسددة بسبب الفقرة ١ أعلاه."

(توقيع) اريخ فيلشيز أشر

رئيس اللجنة الخامسة

التابع للجمعية العامة

-----